



動物發出的叫聲



鳥類



かあかあ（カーカー） 形容烏鴉的叫聲。

✿ ^{からす} 烏 ^な が ^{そら} かあかあ ^と と鳴いて空を飛んでいきました。

烏鴉嘎～嘎～地鳴叫飛過天空。

✿ ^{まど} 窓 ^{そと} の外で、かあかあ ^な と鳴く ^{からす} 烏 ^{こえ} の声 ^き が聞こえた。

窗外傳來嘎～嘎～的烏鴉叫聲。

ががああ（ガーガー） 形容鴨子、烏鴉的叫聲。

✿ ^{ほり} お堀 ^{すいめん} の水面 ^な を ^{アヒル} アヒル ^が が ^あ が ^あ と鳴きながら、^{ゆうゆう} ゆうゆう ^{およ} と泳いでいる。

鴨子（家鴨）在護城河上一邊呱呱地叫，一邊悠游著。

✿ ^{かも} 鴨 ^が に ^{わか} に ^わ かに ^{ガー} ガー ^と と ^{さわ} 騒 ^{はじ} ぎ始めた。

鴨子（野鴨）突然間呱呱地開始騷動起來。

ちゅうちゅう（チューチュー） 形容麻雀、老鼠的叫聲。

✿ ^や 屋 ^ね 根 ^{うら} 裏では ^{ネズミ} ネズミ ^が が ^{チュー} チュー ^{チュー} チュー ^{さわ} 騒いでいる。

屋頂裡有老鼠吱吱的吵鬧著。



動物類



ガオー 形容獅子或熊等猛獸威嚇、咆哮的樣子或吼叫聲。

- ライオンがガオーと吼えるお馴染みのシンボルマークが、映画のエンディングで流れた。

獅子大吼一聲的經典標誌出現在電影片尾。

- ガオーと吠えた恐竜の絵が印象的なポスターです。

大吼一聲的恐龍畫報讓人印象深刻。

けろけろ / げろげろ (ケロケロ / ゲロゲロ) 形容蛙叫的聲音。

- 去年の夏休み、私は田舎に帰った。夜は蛙がけろけろと鳴いているのを聞きながら寝てしまうという生活は、のんびりしたものだった。

去年夏天，我回鄉下去了。晚上，邊聽著青蛙呱呱叫聲入睡，這種生活真是悠閒。

ぶうぶう (ブーブー) 形容豬叫的聲音。

- あの小さくて可愛い動物は何だろうと思っていたところ、突然ブーブーと鳴き出したので、ああ、子豚だったんだと分かった。

還在想那隻可愛的小動物是什麼呢的時候，牠突然嘎嘎地叫起來。原來是隻小豬。

- 小屋では家畜の豚がブーブー鳴いている。

小屋裡的飼養豬隻嘎嘎叫著。

めえめえ (メーメー) 形容羊叫的聲音。

- 山羊がメーメーと鳴きながらこっちへやってくる。

山羊咩咩地邊叫邊往這裡跑過來。

- メーメーと鳴く子山羊がかわいかった。

仔羊咩咩地叫，好可愛。

1-1

動物發出的叫聲
鳥類 / 動物類



蟲類



りんりん（リンリン／リーンリーン）形容鈴蟲的叫聲。

＊ ^{にわ}庭からは^{すずむし}リーンリーンと^な鈴蟲の^{こえ}鳴き声が^き聞こえてくる。

庭院傳來鈴鈴的鈴蟲叫聲。

＊ ^{とほ}遠くで^{すずむし}リーンリーンという^{こえ}鈴蟲の^{あき}声が、^{じょうちょ}秋の^{かち}情緒を^だ醸し出している。

遠處鈴蟲的鈴鈴叫聲，洋溢秋天的風情。

じいじい（ジージー）形容蟬叫聲。

＊ ^{まど}窓の外には^{そと}ジージーという^{せみ}蟬の^{こえ}声が^{ひび}響いている。

窗外一直響著噦噦的蟬叫聲。

＊ ^{むし}虫取り網で^と採られた^{あみ}蟬は、^とまだ^{せみ}ジージー^な鳴いている。

用捕蟲網抓到的蟬還在噦噦地叫著。



✿ 其他動物的聲音：

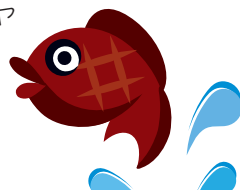
- 貓＝ニャーニャー
- 狗＝ワンワン
- 狐狸＝コンコン
- 馬＝ヒヒーン
- 牛＝モーモー

✿ 其他鳥類的鳴聲：

- 雞＝コケコッコー
- 布穀鳥＝カッコー
- 鷹、隼＝ピーヒョロロ
- 小雞＝ピヨピヨ
- 鴿子＝ポッポ

✿ 其他昆蟲類的鳴聲：

- 蝨斯＝スイッチョ
- 紡織娘＝ガチャガチャ
- 螻蛄＝ジー
- 蟋蟀＝コロコロ
- 蟬＝ジージー／ミンミン
- 金鐘兒＝チンチロリン





請填入適當語詞

- 1 その部屋^{へや}の押し入れ^{おしい}から聞こえる^{きこえる} _____ という声^{こえ}は、
ネズミ^{ねずみ}に^{ちが}違いない。
- 2 子供^{こども}たちはカラスの _____ という鳴きまね^なをして遊ん^{あそ}でいる。
- 3 水槽^{すいそう}で飼^かっている蛙^{かえる}の _____ という声^{こえ}が煩^{うるさ}くてかな
わない。
- 4 「 _____ 森^{もり}のこやぎ 森^{もり}のこやぎ こやぎ走^{はし}れば小石^{こいし}
にあたる……」という童謡^{どうよう}を聴^きいたことがある？
- 5 豚^{ぶた}は _____ と鼻^{はな}を鳴^ならして餌^{えさ}をねだっている。

1-1

動物發出的叫聲
↓
蟲類



1-2 自然現象



風

びゅんびゅん 比喻速度快到可以把風都切開似的，形容風的聲音。

- * 家の前の道路はたくさんの車がびゅんびゅん走っている。

家的前面，許多車呼嘯而過。

- * 彼女は風を切るように自転車でびゅんびゅん進み続けた。

她騎著腳踏車如風一般呼嘯而去。



雨



ざあざあ 下大雨的聲音。

- * 外は雨がざあざあ激しく降っている。

外頭的雨嘩啦啦地下個不停。

- * 午前中は小雨だったのに、午後はこんなにザーザー（*）降りだ。

上午都還下小雨，下午卻嘩啦啦地下起大雨。

しとしと 細雨寂靜地降下及聲音。

- * 雨がしとしと降る日は、家でゆっくり本を読んで過ごしたい。

細雨濛濛的日子，我想在家好好看書。

- * しとしとと降る雨を、部屋から静かに眺めていた。

從房間靜靜地眺望濛濛細雨。

* 擬聲擬態語有時也會以片假名形態表記。

しょぼしょぼ 下小雨，下毛毛雨。

- ✿ 昨夜からずっと雨がしょぼしょぼ降り続いていて、憂鬱になる。

從昨晚開始就一直在下毛毛雨，真鬱悶。

- ✿ 雨はもうしょぼしょぼと降っているだけだ。そのうちに止むだろう。

也已經只下著細細小雨而已，不久就要停了！

ぱらぱら（パラパラ）形容微小顆粒狀物體灑落在地板等處時的情景或聲音。

- ✿ 雨はぱらぱらと降っただけで、すぐにやんでしまった。

雨只淅瀝淅瀝地下了一會兒，不久就停了。

- ✿ さっき雨がパラパラしていたけど、洗濯物は取り込んでくれた？

剛才雨淅瀝淅瀝地下，你有幫我把衣服收進來嗎？

ぽつぽつ 小水滴或者是雨滴等一滴一滴地稀疏滴落。

- ✿ 雨がぽつぽつ降り出した。早く建物の中に入ろう。

雨滴答滴答地下起來了，快點進屋吧！

- ✿ ようやく雨はぽつぽつ降り始めた。

雨終於滴答滴答地下起來了。



しんしん 寒意沁人地降雪的樣子。

- ✿ しんしんと降り積もる雪を眺める。

眺望著靜靜降下的積雪。

1-2

自然現象
● 風／雨／雪

❁ いちにちじゅう ゆき ふ つづ 一日中、雪はしんと降り続けた。

一整天雪細細密密地下著。

ちらちら 形容小而輕薄的物體飄落下來的樣子。

❁ ゆき ま 雪がちらちら舞っていて、とてもロマンチックだ。

雪花翩翩地飛舞，相當浪漫。

❁ そと ゆき どうり きゅう さむ 外は雪がちらちらしてきた。道理で急に寒くなったはずだ。

外頭已雪花翩翩，怪不得急遽變冷了。

はらはら 一點點地靜靜飄落狀。

❁ はろ ゆき ま ち 春の雪がはらはらと舞い散ってありました。

春雪片片飄落而至。

❁ さくら はな ま お 桜の花びらがはらはら舞い落ちた。

櫻花瓣片片飄落。



雷、閃電



がらがら（ガラガラ） 巨大聲響狀。

❁ かみなり ちか 雷 がガラガラと近づいてきた。

雷聲轟隆隆地愈來愈近。

❁ かみなり おと こ ひ めい あ ガラガラっという雷の音に、子どもたちは悲鳴を上げた。

孩子們害怕轟隆隆的雷聲，紛紛發出驚叫聲。

ごろごろ（ゴロゴロ） ①雷聲隆隆。②又重又硬的東西滾動的樣子。
③普遍存在的樣子。④懶惰什麼都不做的樣子。

- とお かみなり な
雷がゴロゴロ鳴っている。

雷聲在遠方轟隆隆地響著。

- そら な かみなり ちか
空がゴロゴロ鳴っている。雷が近づいているらしい。

天空轟隆隆，雷好像愈來愈近了。

ぴかっと（ピカッと）閃電倏地閃下。

- やま む いっしゅん かみなり ひか
山の向こうで一瞬、雷がピカッと光った。

山的那一邊，一瞬間啪地閃了電。

- そら おも ま おお おと ともな かみなり お
空がピカッとしたかと思ったら、間もなく大きな音を伴って雷が落ちた。

天空才剛閃電，不久就雷聲大作，打雷了。



ぽっかり 雲輕輕飄浮狀。

- そら おお くも う
空には大きな雲がぽっかり浮かんでいる。

一朵碩大的雲朵在天空輕輕飄著。

- うしろ くも あお そら は
ぽっかり浮かんだ白い雲が、青い空に映えてきれいだ。

輕輕飄著的白雲映照藍天，相當美麗。

ふんわり 輕柔地飄著的樣子。

- やま うえ くも おお
山の上にはふんわりと雲が覆いかぶさっている。

雲輕輕地籠罩著山頭。

- うしろ ひがし なが
ふんわり浮かぶ雲が、ゆっくり東に流れている。

輕輕飄著的雲慢慢地向東而去。

1-2

自然現象
雷、閃電／雲



かんかん（カンカン） 陽光強烈照射的樣子。

✿ なつ ひ ざ 夏の日差しがかんかんとて照りつけている。

夏天的陽光火辣辣地照射著。

✿ あさ 朝からかんかんで照りで、き おん 気温も 30℃をこ越えた。

早上就豔陽高照，氣溫也超過 30℃。

ぎらぎら（ギラギラ） 強烈地照射的樣子，有讓人不快的意思。

✿ かいめん 海面にはギラギラした太陽のひかり 光がはんしや 反射している。

海面波光粼粼，反射著太陽光。

✿ ギラギラかがや 輝く太陽のひ ざ 日差しは、はだ つよ 肌を強くし げき 刺激する。

熠熠烈陽帶給肌膚強烈刺激。



請填入適當語詞

- 1 ^{あめ}雨^いと言っても、^{ゆうがた}夕方の^じ5時^{いっしゆん}に一瞬^ふ_____と降^ふただ
けだ。
- 2 ^こ小雪^{ゆき}の_____ ^{なか}する中^{はたら}で働^{からだ}いていると、体^{しん}が芯^ひから冷
えてきた。
- 3 ^{まぶ}眩^{なつ}しすぎる夏^{たいよう}の太陽^{かがや}が_____と輝^{かがや}いている。
- 4 ^{あめ}雨^よは予報^{ほうどお}通り、^ご午後^ごになってから_____ ^ふとしだい^ふに降^ふ
り始^{はじ}めた。
- 5 ^{とっきゅうれっしや}特急^{まど}列車^{かぜ}の窓^{はい}から風^こが_____入^{はい}り込^こんできた。

1-2

自然現象
太陽